

ชื่อวิทยานิพนธ์ : วิเคราะห์แนวคิดทางจริยศาสตร์ของเหลาจื๋อที่ปรากฏในวรรณกรรมของ
โกวเล้ง

ผู้วิจัย : พระชวนชัย สุทนต์โย (เพชรไพรสันติ)

ปริญญา : พุทธศาสตรมหาบัณฑิต (ปรัชญา)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์

: พระครูสุนทรสังฆพินิต, ดร., พธ.บ. (ศาสนา), M.A. (Philosophy),
Ph.D. (Philosophy)

: ผศ.ดร.วิโรจน์ อินทนนท์, ป.ธ.๗, พธ.บ. (ศาสนา), M.A. (Philosophy),
Ph.D. (Philosophy)

วันสำเร็จการศึกษา : ๑๘ มีนาคม ๒๕๖๐

บทคัดย่อ

งานวิจัยชิ้นนี้เป็นการศึกษาเชิงปรัชญาว่าด้วยเรื่องแนวคิดทางจริยศาสตร์ของเหลาจื๋อที่มีปรากฏในวรรณกรรมของโกวเล้ง มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาจริยศาสตร์ของเหลาจื๋อในคัมภีร์เต๋า เต็กเก็ง และเพื่อวิเคราะห์หาแนวคิดทางจริยศาสตร์ของเหลาจื๋อที่ปรากฏในวรรณกรรมของโกวเล้ง โดยวิเคราะห์จากวรรณกรรมของโกวเล้ง ๗ เรื่อง

จากการศึกษาวิจัยพบว่า จุดมุ่งหมายหลักของเหลาจื๋อคือ การดำเนินชีวิตตามธรรมชาติมี ชีวิตอย่างเรียบง่าย มีความอดทน อ่อนน้อมถ่อมตน ให้สอดคล้องกับธรรมชาติ จริยศาสตร์สำคัญของ เหลาจื๋อในคัมภีร์เต๋าเต็กเก็ง คือ ๑. จื๋อใจ รู้จักตัวเองให้ถูกต้อง ก็คือการรู้จักธรรมชาติของชีวิต, ๒. จื๋อเซ่ง ขณะตัวเองได้ ก็คือการปฏิบัติตามกฎธรรมชาติของชีวิตจนเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับธรรมชาติ นั้น, ๓. จื๋อจก มีความรู้จักพอ ไม่ทะเยอทะยาน คือมีความสันโดษ, ๔. จื๋ออีเต๋า มีเต๋าเป็นจุดหมายของ ชีวิต และทั้งหมดนี้คือชีวิตในอุดมคติของเต๋า

วรรณกรรมทั้งเจ็ดเรื่องของโกวเล้งนั้น มีตัวละครที่หลากหลาย ทุกตัวละครมีลักษณะเด่น เฉพาะ มีอิสรเสรีในการเลือกใช้ชีวิต และไม่ยอมถูกกฎเกณฑ์ของสังคมจำกัด มีคุณธรรม มีจิตใจห้าวหาญ รักความยุติธรรม ชอบสันโดษ มีความกตัญญู ซื่อสัตย์ ยอมสละความสุขส่วนตนเพื่อส่วนรวม มีกิเลสตัณหาความรู้สึกเหมือนปุถุชนทั่วไป มิใช่เป็นเพียงคนในยุทธจักรเท่านั้น แต่เป็นผู้นคนที่ใช้ชีวิต ดำรงอยู่ในสังคมทุกหนแห่งทั่วโลก มีแนวคิดทางจริยศาสตร์ของเหลาจื๋อปรากฏในลักษณะเป็นการ กระทำตามหน้าที่ แสดงออกมาในรูปแบบของการกระทำต่างๆ ในแต่ละช่วงของชีวิต จะเห็นได้อย่างเด่นชัดจากพฤติกรรมต่างๆ ของตัวละครเหล่านั้น ซึ่งต่างก็มีวิถีชีวิตในรูปแบบของตน แต่ที่เหมือนกัน

(ข)

คือมีมโนธรรมประจำใจ มีความรักเพื่อนมนุษย์ ไม่สนใจเกียรติยศ ใช้ชีวิตอย่างเรียบง่าย ไม่เห็นแก่ตัว ทำประโยชน์ให้แก่ผู้อื่นและสังคม ไม่แสวงหาความฟุ้งเฟ้อทางด้านวัตถุ ประการสำคัญที่พบจากวรรณกรรมของโกวเล้งคือ นอกเหนือจากจะเป็นเรื่องราววิชาฝีมือการต่อสู้แล้ว เรื่องราวของนักสู้เหล่านี้กลับสามารถชี้ให้เห็นถึงความคิด อุดมคติและปรัชญาของผู้เขียน สะท้อนให้เห็นถึงแก่นแท้แห่งชีวิตและสังคมมนุษย์ เป็นมนุษย์ที่สามารถพบเห็นได้ในสังคมแห่งความจริง มิใช่เพียงแต่เป็นตัวละครในวงบู๊ลิ้มหรือในยุทธจักรนิยายตามวรรณกรรมของโกวเล้งเท่านั้น

Thesis Title : An Analysis of Lao Tzu's Ethical Concept as Found in Gu Long's Literary Works

Researcher : Phra Chuanchai Suddhapañño (petchpraisanti)

Degree : Master of Arts (Philosophy)

Thesis Supervisory Committee

: Ven. Dr. Phrakru Sunthornsanghaphinit, B.A. (Religions),
M.A. (Philosophy), Ph.D. (Philosophy)

: Asst. Prof. Dr. Viroj Inthanon, Pali VII, B.A. (Religions),
M.A. (Philosophy), Ph.D. (Philosophy)

Date of Graduation : March 18, 2017

Abstract

The research is a philosophical study on Lao Tzu's ethical concept as found in Gu Long's literary works. The research's objectives are to study Lao Tzu's ethical concept in Tao Te Ching and to analyze an ethical concept as appeared in Go Long's literary works. The study focuses on seven books of Gu Long's literary works.

The study found that Lao Tzu's philosophical concept aimed at the simplicity of living in line with nature, having patient and humility in accordance with nature. In addition, the Lao Tzu's ethical concept can be found in 4 aspects viz., (1) To know oneself and nature of life, (2) Conquer Oneself, (3) Self – Moderation and (4) Taoism is the an ideal life.

Regarding the seven literary works of Go Long, there are a variety of characters and each character has unique characteristics such as freedom in lifestyle, unaccepted rules of society, morality, brave heart, intense feeling of justice, moderation, gratefulness, honesty and willing to sacrifice. All charismas are linked the character of common people of the world. In addition, the Lao Tzu's ethical concepts were appeared in all characters of Go Long's literary works as the above mentioned. The ethics of Lao Tzu appeared in a manner of the responsibility in each period of life. It can be seen clearly from the behavior of those characters, which

have their own lifestyle with morality. The ethical concept that found in Go Long's literary works was: loving kindness, refuse to take notice of honor, living in simplicity, unselfishness, being helpful to other and non-materialistic. Beside the combat craft, the key findings from the literature of Gu Long was the philosophical idea that reflected the true essence of human life and society. It is not only the characters that found in the Go Long's novel.

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี โดยความกรุณาในการให้คำแนะนำของ
คณาจารย์บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตเชียงใหม่ โดยเฉพาะ
อย่างยิ่ง พระครูสุนทรสังฆพินิต, ดร. ที่ได้ตรวจสอบงานและแนะแนวทางในการปรับปรุงงานแก่ผู้วิจัย
ในการทำวิทยานิพนธ์เล่มนี้จึงขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง

ขอขอบพระคุณบิดา มารดา และญาติพี่น้องในครอบครัวของข้าพเจ้าที่ให้อำลักำลังใจ
ช่วยเหลือสนับสนุนในทุกๆ ทาง

ขอขอบคุณ อาจารย์ ผศ.ดร.วิโรจน์ อินทนนท์ ที่ปรึกษาที่คอยตรวจสอบดูแลงานวิจัยนี้ให้
ผ่านไปได้ด้วยดี

ขอขอบคุณ อาจารย์ ดร.วิโรจน์ วิชัย ที่ให้คำปรึกษาชี้แนะตลอดเวลา

ขอขอบคุณ อาจารย์ ดร.ปิยะมาศ ใจไผ่ ที่คอยให้อำลักำลังใจและความช่วยเหลือเสมอมา

ขอขอบพระคุณ พระอธิการประสงค์ สิริจินโท เจ้าอาวาสวัดราชมนเฑียรที่ให้โอกาส

ขอขอบคุณครุอาจารย์ทุกท่าน ทุกคนที่เคยอบรมส่งเสริมให้เป็นคนที่ดี ตั้งแต่อนุบาล
ประถมศึกษา มัธยมศึกษา อุดมศึกษา และปัจจุบันนี้

ขอขอบคุณเพื่อนๆ ทุกคนที่ให้ความช่วยเหลือทั้งในการทำงานและกำลังใจเสมอมา

ขอบคุณห้องสมุดที่มีหนังสือดีๆ และครูเจ้าหน้าที่มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราช
วิทยาลัย วิทยาเขตเชียงใหม่ทุกคน

พระชนชัย สุทุธปณโณ (เพชรไพรสันติ)

๑๘ มีนาคม ๒๕๖๐

สารบัญ

เรื่อง	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	(ก)
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	(ค)
กิตติกรรมประกาศ	(จ)
สารบัญ	(ฉ)
บทที่ ๑ บทนำ	๑
๑.๑ ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	๑
๑.๒ วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๔
๑.๓ ปัญหาที่ต้องการทราบ	๔
๑.๔ ขอบเขตการวิจัย	๔
๑.๕ นิยามศัพท์เฉพาะที่ใช้ในการวิจัย	๕
๑.๖ ทบทวนเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๕
๑.๗ วิธีดำเนินการวิจัย	๑๒
๑.๘ ประโยชน์ที่ได้รับ	๑๓
 บทที่ ๒ จริยศาสตร์ของเหลาจื๊อจากคัมภีร์ เต๋า เต็ก เก็ง	 ๑๔
๒.๑ ปรัชญาจีนทั่วไป	๑๔
๒.๒ จริยศาสตร์ทั่วไป	๒๔
๒.๒.๑ อุดมคติของชีวิต	๓๐
๒.๒.๒ เกณฑ์ตัดสินทางจริยศาสตร์	๓๒
๒.๒.๓ แนวคิดจริยศาสตร์จีน	๓๔
๒.๓ ประวัติของเหลาจื๊อ	๓๖
๒.๔ คัมภีร์เต๋า เต็ก เก็ง	๓๙
๒.๔.๑ ประวัติผู้แต่งคัมภีร์เต๋า เต็ก เก็ง	๔๑
๒.๔.๒ คุณลักษณะของเต๋า	๔๒
๒.๔.๓ หวู เหวย(อู่เหวย)	๔๔
๒.๔.๔ เต็ก (เต๋อ)	๔๗
๒.๔.๕ หลักการปกครองของเหลาจื๊อ	๔๙

๒.๕ จริยศาสตร์ของเหลาจื๋อ	๕๑
๒.๕.๑ ความหมาย	๕๕
๒.๕.๒ คุณลักษณะ	๕๖
๒.๕.๓ แนวทาง	๖๐
๒.๕.๔ วิธีการดำเนินชีวิต	๖๒
๒.๕.๕ เป้าหมายของชีวิต	๖๓
๒.๖ สรุป	๖๔
บทที่ ๓ วรรณกรรมจินกำลังภายในและวรรณกรรมของโกวเล้ง	๖๖
๓.๑ วรรณกรรมจินกำลังภายใน	๖๖
๓.๑.๑ ลักษณะของวรรณกรรมจินกำลังภายใน	๖๗
๓.๑.๒ สภาพสังคมที่ปรากฏในวรรณกรรมจินกำลังภายใน	๗๐
๓.๑.๓ ค่านิยมและคุณค่าที่ปรากฏในวรรณกรรมจินกำลังภายใน	๗๔
๓.๒ ประวัติและวรรณกรรมของโกวเล้ง	๗๕
๓.๒.๑ ประวัติของโกวเล้ง	๗๕
๓.๒.๒ วรรณกรรมของโกวเล้ง	๘๑
๓.๒.๓ ยุคสมัยทางวรรณกรรม	๘๒
๓.๒.๓ ลักษณะวรรณกรรมของโกวเล้ง	๘๔
๓.๓ วิเคราะห์ตัวละครในวรรณกรรมของโกวเล้ง	๘๗
๓.๔ สรุป	๘๙
บทที่ ๔ วิเคราะห์จริยศาสตร์ของเหลาจื๋อที่ปรากฏในวรรณกรรมของโกวเล้ง	๙๑
๔.๑ การรู้จักตัวเอง	๙๒
๔.๒ การชนะตนเอง	๙๘
๔.๓ มีความสันโดษ	๑๐๐
๔.๔ เป้าหมายของชีวิตที่มีแต่เป็นอุดมคติ	๑๐๓
๔.๕ สรุป	๑๐๘

บทที่ ๕ สรุปผลการวิจัย และข้อเสนอแนะ	๑๐๙
๕.๑ สรุปผลการวิจัย	๑๐๙
๕.๒ ข้อเสนอแนะ	๑๑๐
 บรรณานุกรม	 ๑๑๒
ภาคผนวก	๑๑๗
ภาคผนวก ก วรรณกรรมของโกวเล้งที่แปลเป็นไทย	๑๑๗
ภาคผนวก ข สำนวนการแปลคัมภีร์เต๋า เต็ก เก็ง ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๖ – ปัจจุบัน	๑๒๒
ภาคผนวก ค วรรณกรรมของโกวเล้งทั้ง ๗ เรื่องสรุปโดยย่อ	๑๒๔
ประวัติผู้วิจัย	๑๔๓